



EL SIL

«E dove Sile e Cagnan s'accompagna»
(Paradiso IX - 49)

PERIODICO DEL CIRCOLO «AMISSI DE LA POESIA» • TREVISO • FONDÀ NEL 1971 DA A. ALBANESE SR. E DA A. CASON
"Poste Italiane s.p.a. - Spedizioni in Abbonamento Postale
D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n° 46) art. 1, comma 2, DCB TV"
Direzzion: Via Marmolada, 10 - 31050 Povegliano (TV) - Tel. 0422 872334 - E-mail: bruna.brazzalotto@gmail.com
C.F. 94011760264 - C/C/P n° 16461311 - C.P. 217 - 31100 TREVISO

BUONE VACANZE A TUTTI

Un'altra estate ci accoglie con i suoi colori, i suoi calori, i suoi frutti. La natura ci tende le braccia con amore offrendoci gratuitamente tutte le sue bellezze: monti, laghi... il mare solcato da un lussuoso motoscafo che spacca l'onde, è lo stesso assaporato da una modesta "pilotina" o con un "moscone" o stando semplicemente seduti su uno scoglio a mirare un affascinante tramonto. "El Sil" sta superando il suo 44° anno di vita, la nostra poesia dialettale con tutti i suoi significati di storia, viene valorizzata negli aspetti più vari e significativi; dai prodotti della terra da noi spesso celebrati, ai fatti storici più salienti della nostra patria, nella vita dei castelli, abbazie e "centri antichi" dei quali il nostro territorio è ricco. I nostri colli, i fiumi, i boschi, l'ospitalità e sincerità delle nostre genti, ci vengano finalmente riconosciute come "eccellenza" da rispettare e assaporare. Il pensiero e la parola non si misurano né si pesano con il denaro. Il nostro dialetto usato spesso in modo faceto un tempo, ora ben si accompagna anche ad un italiano raffinato. È nostra prerogativa e vanto usare a tempo e luogo or l'uno or l'altro, onde meglio e più sapientemente colorire il dire.



LA TOPOLINO

Quatro rodete che coreva,
un museto simpatico
co' quatro rece,
drento se stava stretti
par volerse ben,
roba da moroseti.
Quanti sogni te me à cunà
a vinti àni,
tuto el mondo da conquistar,
le frece a sbartola,
prima che vegnesse i bau, bau,
color cafelate,
come la machina de me fiol
adesso che l'è andà soldà.
Cara, vecia Topolino,
te ricordo
come el me primo amor,
quando son andà a lavorar lontan,
te me scaldavi la morosa,
gèro zovane e contento
te me fasevi saldo 'l cuor.

Il Presidente Adriano Gionco

Il Circolo "Amisssi de la Poesia" ringrazia

FONDAZIONE CASSAMARCA

700° ANNIVERSARIO DEL BEATO ENRICO DA BOLZANO A TREVISO



Poeti al Beato Enrico da Bolzano 2015

Mercoledì 10 giugno 2015 presso il Tempietto del Beato Enrico da Bolzano i poeti e pittori trevigiani si sono incontrati per la celebrazione del 700° anniversario dalla morte del Beato. Presenti i poeti Eugenia Torresan, Laura Libralato, Renata Alberti, Augusto Contini, Morena Furlan, Mario Cariani, Luigi Alfier, Bruna Brazzalotto e i pittori Ciro Zanetti con i suoi quadri esposti, Leonardo Solimbergo con i suoi venti acquarelli dei possibili ritratti del Beato che poi ha offerto ai presenti, Gianna Ombra, Mario Suttor, Bepi Sbaiz. Mons. Giorgio Marcuzzo ha recitato con i fedeli la Supplica al Beato Enrico da Bolzano e benedetto il pane. Un ringraziamento a Franco Romano per il microfono e a Giorgio Fantin che con la Congrega per il recupero delle Tradizioni Trevigiane sono gli organizzatori, ed ai tantissimi amici che ogni anno vengono a questo incontro di preghiera, poesia e pittura.

EL FARO

Jera scuro, dentro e fora,
me jero persa e no' saveo onde 'ndar.
'Na usarioea a se ga inpisà, e mi go pensà:
"El xe l'unico ciaro che pol darne 'na man,
me convien 'ndarghe drio".
Difati el jera un segnal parché
el ciaro aumentea senpre de pi,
e mi pensave:
"Ma 'na usarioea na pol essar, sarà
qualched'un co' un lanpion!".
Xe bastà poco par capir,
che a far ciaro proprio sul percorso scuro
che gavea da far mi.
"Mama cara, go capio che a far ciaro dal çielo,
te jeri proprio TI".

Maria Rosalba Schiavon

I NOSTRI LUTTI

Martedì 30 giugno 2015 è mancata Laura Da Re', poetessa di Conegliano, socia da sempre del nostro Circolo Amisssi de la Poesia "EL SIL". Alla famiglia le più sentite condoglianze dalla nostra Redazione e da tutti i Poeti.

APPUNTAMENTI

MARTI 29.09.2015 ore 16.00, riunion dei Soci, familiari e amisssi, ne la Sala dei Brittoni - Casa dei Carraresi (g.c.), Via Palestro, Treviso.

LETTURE POETICHE

A la riunion de marti 29.09.2015 ne la Sala dei Brittoni Casa dei Carraresi (g.c.), Via Palestro, Treviso.
1. Comunicasson varie
2. Floriano Floriani - Treviso - "Nequizie" poesie.
3. Rondò dei poeti presenti.

A LE PERLE DE LA LAGUNA VENETA

El bianco bateo d'escursion
xe là chel spèta a 'a foce d'el Sil
'sta béa compagnia in animassion.
Le perle: isoe de la laguna veneta
ne acoglie co' un trionfo de sol:
a Torcello co' le cristiane basiliche
antiche de la domenega le funsion
fedéi, turisti animai de orassion.
Papi: Luciani e Wojtiwa
in bronzee statue veneràe, devosion
co' tuta l'anema, in zenocion.
Caregon de Atila so el sagrà, de foto
la xe imortalà.
Souvenir. Torno festa de céo, tera, mar.
A Muran, artigian de' vèri fa
co' el fià e el fògo un vaseto, cavain
se lustràn i òci ne le sàe
d'esposission opere d'arte, regai
de beèssa e lusso, 'mirài da sbàsir.
A Buran, perla de' merleti
da le man de le done artiste, creài
sioe le mostre, siori e boteghe.
Piasse, cése. Musei da visitàr
siorie de ponti, case coeoràe, infioràe
e, in sàea tratoria gaeria d'arte
tanta bõna siera, bon pranzo de pesse.
Tuti xe féissi, contenti, par un di...
El bianco batéo ne 'spèta
par 'rivà a 'a fine del Sil
tra i gabiani chieti, in amor
e, àprodemo, ai saedi àegri
de poder tornar a le perle lagunari
co' nei òci céo, tera e mare!

Eugenia Torresan

POETI CHE SI FANNO ONORE

La poetessa Aurora Fiorotto ha vinto, nella sezione libri editi di poesia, l'edizione 2013-2014 del Torneo Unicamilano organizzato dall'Associazione Culturale Unicamilano. Nel torneo, composto da otto tappe, ha ottenuto i seguenti piazzamenti nelle sette tappe a cui ha partecipato:

Premio San Carlo Borromeo 2013 Menzione d'onore con il libro **Sulle ali del pensiero**; Premio Filippo Marinetti I^a Classificata con il libro **Pensieri e Parole**; Premio Carlo Porta III^a Classificata con il libro **Il mondo del cuore**; Premio Bonsevin de la Riva II^a Classificata con il libro **Nel tic tac del tempo**; Premio Emilio Marchi Menzione d'onore con il libro **Il tempo nella sabbia**; Premio San Carlo Borromeo 2014 III^a Classificata con il libro **Angelo a Primavera**; Premio Culturale Unicamilano Menzione d'onore con il libro **Parole e Musica**.

LIBRI RICEVUTI

- Maurizia Cagnato Zanetti "Luce nell'anima" - poesie e foto pagg. 60 - Art Director 2006-2007-2010 S.I.P.
- Adriano De Angeli "Scarabissi in rima" - poesie in dialetto veneziano - pagg. 58 - Edizioni del Noce 2009 - € 10,00.
- Gino Pistorello "Poesie da Mangiare" - poesie in dialetto di bassanese - pagg. 30 - Ed. Magnifica Confraternita Ristoratori DE.CO. 2014 - pagg. 30, S.I.P.
- Eusebio "Berna" Vivian "Viaggio tra i giochi" - racconti, poesie in dialetto bassanese, acquarelli di Paolo Maria Azzoni - pagg. 136. Edizioni Pro Romano 2014 - S.I.P.
- "Sinergie dell'Arte Europea" Catalogo mostra 2015, pagg. 24 - Accademia Europea delle Arti Italia 2015, S.I.P.
- "Exposition Internationale Cinquantenaire 2015", Catalogo mostra 2015 - pagg. 46 - Academie Europeenne des Arts 2015 - S.I.P.
- "Ecritoire & Encrier "Montmartre et l'Église Saint-Pierre" - Concorso di poesie in lingua francese, Parigi 2015 - S.I.P.
- Festa della Fragola "Poesie in concerto" - poesie in lingua italiana e veneta - pagg. 40 - Ed. Cooperativa Solidarietà 2015 - S.I.P.
- Eliana Olivotto "Donne in poesia" - poesie in lingua italiana e dialetto bellunese - ex libris di Bruna Brazzalotto e disegni di Angelo Olivotto - pagg. 160 - Grafiche Longaronesi - Longarone 2015 - S.I.P.
- Dedicato a Goffredo Parise - scritti e quadri - Casa di Cultura Goffredo Parise di Ponte di Piave (TV) - S.I.P.

SALUDO D'ESTATE

L'estate finalmente xe rivada
anche se un poco capriciosa
par via del tempo che,
quasi per dispeto el cambia:
ora fazendote sudar
ora lasandote gelar.
Ma el verde par fortuna
el trionfa dapertuto, e
le foie de le piante contro el sol,
le pâr come la seda
perfin le robine, davanti a casa mia,
adesso, tute ponpose,
le mete in mostra, grandi grapoli dorai
quasi che i te volesse saludar.
L'unico neo de 'sta stagion
che me fa venir malinconia,
xe el fato che par un tochetto,
con le ferie, mancarà la compagnia,
e de le care persone che
co' bravura e gentilezza,
le porta 'vanti 'sta carozza,
piena de emossion e de sorprese,
e po' de tuti i amissi e amighe de El Sil,
che in versi libari o ligai,
mi no' so dir, a l'anima nostra,
gran ristoro i ga portà.
Un saludo grande a tuti
i presenti a quei che xe lontani,
e chisà che noi, pì avanti,
i apuntamenti li rispeti tuti quanti.

Annamaria Bosello

*Una bella vacanza in Spagna
l'Andalusia, le poesie di Garcia Lorca,
le rondini che volano nel cielo azzurro,
il mare...!
Ecco ciò che ha ispirato questi miei versi
nel loro caldissimo idioma.*

LA GOLONDRINA Y GARCIA LORCA

El mar canta en azul
en Torremolinos,
el cielo canta en azul
en Andalusia,
y la golondrina *
temorosa de volar
(temorosa de la vida?)
canta y 'llora
còmo El Poeta
de esta Tierra caliente.

*golondrina = rondine

Mario Cariani

PROSCENIO DEL 30.06.2015



Maria Antonia Maso Borso e Adriano Gionco

"SOLFEGGIO" poesie - Ed. Biblioteca dei Leoni 2013 - Castelfranco

"Alba a Milano"

"Milano a tradimento affiora nell'alba azzurra e rosa in lievi fiati chissà dove nati". Nella scansione musicale le note si soffermano nel ricordo di alcuni momenti preziosi di un passato indimenticato. La vita della poetessa scorre sul pentagramma, sui tasti bianchi e neri di un vissuto ricco di esperienze e di alterne vicende. Le arie sorvolano a volte delicate spesso profonde e veritiere, una realtà nella quale l'anima ora nasconde con ironia le proprie delusioni e le proprie amarezze, ma più spesso nell'accettazione cosciente e responsabile raccoglie nei versi uno spirito elegiaco che incanta e sublima il tutto. Suggestive sono le immagini della Brenta nella memoria di un'infanzia vissuta accanto a persone care e che appaiono e scompaiono nelle liriche come ombre fugaci, ma sempre e comunque presenti nella mente e nel cuore.

L'intelligenza, la razionalità, controllano quanto il sentimento avverte, ma nel contempo l'emozione sfugge al controllo e traccia una linea esistenziale originale e compiuta. Il solfeggio continua a declinare aspetti della vita e della realtà, lo sguardo si rivolge all'esperienza giovanile, alla vita trascorsa a Milano, alla casa dei nonni, non tralasciando elementi concreti relativi alla politica, alla società, a visioni, ricordi indimenticabili di momenti felici dell'esistere (spiaggia libera agli Alberoni, Livorno e la leggerezza dell'essere). La poetessa trae anche ispirazione dalle bellezze della natura, dal preludio di primavera, al comignolo, agli alberi, all'inverno. La ricerca della verità continua in tutto il percorso che conclude con parole di speranza per l'uomo che nonostante la crudeltà della vita "non è mai perdente".

Giustina Menegazzi Barcati

SURF

Inpenisso
la me ala de vento
e volo
sora onde
fate de cristali
piene de colori.

Giovanni Foltran

"VECIE CASE COLONICHE"

Vecie case coloniche:
monumenti del secoco passà,
xe restae sol a testimoniare
un "regime" de vita
da desmentegar.
Coi còpi cascai,
coi balconi desfai,
el verde vardè
co' oci sbarai:
i vostri muri i sa
de fadighe, de sudori,
de ingiustissie e de doeor!
Vecie case coloniche:
bandiere de umanità,
dove el pan se divide a metà
e se programea el doman,
jutandose, dandose 'na man!
Dentro ve bate ancora el cuor
de zent vissua co' dignità e onor!
Vecie case coloniche,
de tut i ve à spojà,
ma l'anema ve à restà:
l'è sighi de tosatei
che gira coi stornei,
l'è litanie e orassion
de 'na vita de vaeori
e de tradission,
specio de un mondo
fat de onestà e de senplicità!

Antonietta Pulzatto Bagolin

IN PONTA DE LENGUA

di Emanuele Bellò
LATINISMI

Nel dialetto parlà nel secolo passà se trovava tante espression derivàe dal latin che jera de uso comune fin al Concilio Vaticano che ga abolio el latin da la messa e da la altre fusion religiose. Tuti capiva cosa che vol dir "refugium peccatorum" opur "orate pro me" (che indicava un egoista, un profitator), "santificetur" par dir un bigotto, "Longo come el Passio" o "come la processione de Sant'Orsola". Altre espression invecè le jera più difiçili da capir come par esempio "parer un resuressi", cioè èssar smagrii, pàldi e sfigurài come un Cristo dopo el "resurrexit" de la Litanie Pasqual. Anca el modo de dir "andar in catinora" par dir finir, passar via, esaurirse, morir, el deriva da la final de l'Ave Maria: "nunc et in hora mortis nostrae" che un tempo tuti savea a memoria. Anca el gergo el fasea uso del latin de ciesa co' termini come "memini" par indicar un sberlon o "cumquibus" che se riferiva ai schei "con i quali" se fa tuto a 'sto mondo.

PAR TREVISO

Treviso çità sincera
severa quanto basta
sinpatica parchè vera
e co' 'na vena de poesia.
Treviso benedeta da l'aqua
de canai e de canèti
al sol o su cunicoi segreti
che score liscia o co' muinei
soto ponti e pontesini
che la fa girar le roste...
che fa girar le teste
de amanti e de turisti
che i se stanpa sul cuor
'sti scorci mai visti,
e i resta là, incantai
col fià sospeso... legeri
come i coeonbi e i cocai
che i svolasano in pescaria.
Cara Treviso mia
de jeri e de anquò
te si senpre nei me pensieri.

Luigi Alfieri

EL SPASSACAMIN

'Na volta, ne 'a casa del contadin
ghe jera senpre 'na gran cucina
col fogo che ardea sul larin
Alimentà co' legna de fassina.
Tanto jera el fumo che 'ndava fora
par el buso del camin, ma, d'inverno,
se da Trieste tirava forte a bora,
'na bona parte restava a l'interno.
I respirava l'aria infumegada,
altro che 'desso, che a xè inquinada!
Par no' dir del sofito e dei muri,
che i diventava senpre pì scuri.
Finio l'inverno, l'usansa jera
de dar 'na man de calsina,
fasendo e puissie de primavera,
sui muri sporchi de 'a cucina.
E, par far sì che el camin tirasse,
ogni tanto anca lù bisognava netar,
se se voea che el bianco durasse
e un po' de aria bona poder respirar.
El vegnea dai monti del "furlan",
in autunno verso el scumissiar,
par guadagnarse un toco de pan,
col caretin e i atressi par lavorar.
'Sto poro omo vestio tuto de nero,
par a fuigine che se gavea incragnà,
col viso scuro, ma el sguardo fiero,
quanta polvere che el gavea respirà!
Su par el camin el se infiaava,
armà de scoa, caena e paeta,
el boro co' forza e vigor el rassava,
sò 'sto antro stretto, montà sò 'na scaeta.
A 'a fine de tuto 'sto gran lavoro
el vegnea fora pì nero che mai,
sul fogher un bel mucio de boro,
naso, goea e polmoni tuti intasai.
Co' poche pàeanche el vegnea pagà
'na ciopeta de pan e un'ombra de vin,
par tuto queo che el gavea lavorà,
'ndando su e zò par el nero camin.
A jera 'na vita grama e dura
quea del poro spassacamin.
Tanta fadiga, gnente aria pura,
girando par i paesi col caretin.
Par fortuna e robe e xè cambiae,
xè riva altri atressi e a diavoina.
No' i usa pì caene, paete e scae
e, co' l'aspirapolvere no' i sporca pì a cucina.

Leandro Durante

Leggi PERIODICO "EL SIL" su
www.accademiaeuropeadellearti.com
clicca "PERIODICO EL SIL"

ME NONA

Picenina, vestia de nero, col coccon
a jera 'na femena co' medoea,
un fià sbraurona,
senpre de pressa.
A me comanda de far el butiro,
de scoàr a cuzina,
de portar dentro legna.
A pissèa stando in piè
e quando che ghe go domandà parché
a me ga dato sol tazar.
Me nona,
a me ga parfin salvà
cavandome un boccon inpiagnà.
A scondèa soto a sò traversa,
'na scuèeta senza manego
par 'ndar in caneva
e trase un cin de nero,
po', a se sughea i avari
col roesso de 'a man.
I la ga catada destirada
davanti el forno del pan,
chissà se a me gaea ciamà.
Mea go sognada
no' tanto tempo fa,
co' 'na corona in man
inzenociada davanti a Madona,
ma no' a go disturbada.
A dizea che no' bisogna disturbar
chi che ze drio pregàr.

Gabriella Scomparin

I SDRAI SE VERXE

Se el tempo se desfanta de 'e scarpe
e udo de fumo el se lava el muxo
te vedi ti come che i sdrai se verxe,
come che larghi in tera i se destira
e se ramena, scaldandose al soè,
i corpi che no' ga pi gnente indosso.
Che rassa de discorsi senza paròe
e quanto difarenti i coèori
che se insenbra come xente in festa
ma che te vedi co' a còa de l'ocio
senza tironar tanto pai brassi
chi dopotuto xe anca daeòndi.
Cò se libera el coàto resta
'na pèca de on fagoto unico,
i vapori del caldeto va sù
e i se perde subito slargai dal vento,
supiài via pa 'ndar da 'nantra banda
dove el soè no' scalda soèo par uno.
Ma par quanto te ghe smorsassi el bojo,
xontandoghe nove figure fresche,
senpre calda a pignata restaria.

Bruno Siviero

LA TREVISO DAKAR

(ovvero la corsa delle oche)

Tanti Trevisani no' lo sa
che ogni àno su le mure
se fa la corsa de le oche.
No' ocor far alenamento
la xe par grandi e picinini
basta 'na stropeta e l'iscrission
e al traguardo portarle co' passion.
Parenti e amissi se diverte,
i le cocola come la morosa,
e i le ciamà, co' amor, par nome.
El starter a la gara da el via,
prima i cèi e dopo toca ai grandi,
co' le oche za sul filo de partenza
che le stèrega, le se cucia, le schita
o le torna, dispetose, indrio.
No' se pol farghe l'intervista
come ai divi de la television
ma a vardarle cussi ponpose
par che le diga: de 'sta festa
(scuseme tanto) ...me ne frego!

Rygieg Segna Silvestrini

EL SANGIÙT

El v'va via co' 'na paura
'l disèa me popà co' me vegnèa 'l sangiùt;
ma 'na paura improvvisàda
sinò 'l varia continuà.
E l'è pròprio co' un tremàzh
che un bel di el me è sparì.
Me popà tut de colpo:
(parèa pròprio che 'l savèsse)
Te vedarà cara tosèta
co' la lèja savarà
che co' la gaina fa 'l vòvo
te v'va ciòrgheo sul coàt!
Che paura no' ve dise,
me manchèa fin el fià;
parché jera tut vero,
me popà el vèa intopà.
Ma no' tuta mea la colpa
se, co' la fia dea lèja
zogàndo a 'e siorète da drio 'l pajèr,
se ghe tendèa a 'a gaina
par cucàrse un vòvo fresch!
Me popà no' l'è mai savù che 'l vèa indovinà
e che co' 'sta gran tremàda
el sangiùt 'l me è passà...

Ester Zanatta Sòsero

MUSA TRIVENETA

INTE 'L SIÀL

Querta da i cavéi fin a i denòci,
intorcolàda da la nera nuvola de 'n siàl,
la camina 'na Madòna nostrana
su pa' 'l tròi de 'n paese de montagna
cò 'l só fiolèt fra i brazh.
Al siàl, laorà a màje gròsse e a gróp de lana,
'l é 'l nid de 'l picenìn pojà
su 'l còr, a respiràr de la màre
al só calòr.
Co' 'l bagnà de la neve, che po' se à delegà,
al siàl al sa da féda
e la trama se à inpanà,
ma 'ncóra al fa da quert
a 'l picìol 'ndormenzhà, sicuro, rincurà,
ninà da la musica de i pass...
anima che bâte
inte 'l bòzhol calt de 'l siàl.
Le bàla a festa le lónghe frande
agitàde a 'l caminàr...
pàr de sentir cantàr: "Inte 'sta nòss de lana
rincurón la vita, al ciaròr che nass, i bèi colòr
che 'ncóra à da sbociàr
de 'na farfàla
che 'n di, vèrte le àle,
la ciaparà 'l sòl,
via da só màma".

Traduzione: Nello scialle// Coperta dai capelli fino alle ginocchia, / avvolta nella nuvola nera dello scialle, / cammina una Madonna nostrana/ lungo il sentiero di un paese di montagna/ col suo bambino tra le braccia.// Lo scialle lavorato a maglie grosse/ e a groppi di lana, / è nido al piccolino: posato/ sul cuore, respira della madre il calore.// Col bagnato della neve che si è sciolta, / lo scialle odora di pecora, / e la trama si è infeltrita, / ma ancora è riparo al piccolo/ addormentato, sicuro, custodito, / ninnato dal ritmo dei passi... / anima che palpita/ dentro il bozzolosciale.// Danzano a festa le lunghe frange/ agitate al camminare/ sembrano cantare: "In questo guscio di lana// proteggiamo la vita, la luce che sorge, / i bei colori ancora da sbocciare/ di una farfalla/ che un giorno, aperte le ali, / prenderà il volo, / lontano dalla sua mamma".

Eliana Olivotto - Belluno

Premio Aque Slosse 2014 Sezione Poesia - 1° premio

LA ME POESIA

La me poesia
la vegnarà a ti fursi su 'e ale
de 'na sisila inamoràda del só nio
o sul recamàr de 'na pavègia
che se suga e sò ale umidète
ai raggi de un sol de màgio...
Passa la polpa de i tò dèi
su i me versi
come che ti sfiorassi 'na reliquia de oro
no' ti senti come che i sorabònda
de i tormenti de un straco cuor
che cofà pavèra se ga piegà soto
el ragàn del destin,
la zè la me essenza che slimega pian pian
fin a inpenir cope de matita,
pòlvare del fior de rosa spania,
coresiòl dove che i me canti
zé diventài inzegnèti de oro...
Cantarò la me ispirassìon,
la me ilusìon, lassarò libaro el me spirito
parché el possa robàr la pichiàta del falco
opur farse sinfonia su e note de l'imènso...
Ciàpime quando che se fa sera
cofà i ricordi che torna a i sò coàti,
lèzime quando che ti zè triste cofà l'inverno,
quando che ti zè 'legro cofà 'na zornàda
de primavera,
go doparà cofà carta la me ànema,
cofà pena da scriver la go tociàda nel dolor,
ti podarà strapàrla in mile tochi
se la te fa piànzer, opur supiarla
cofà brònbola de saòn
parché e parole possa svolàr al de là
de la duressa de 'sta Vita che no' se pol spiegar
o regalarla cofà Luse al mondo intiero...
Cussi ti podarà fursi capir
parché e foge sona i sò violini
e el cipresso se lamenta sui sepolcri,
fursi la te squaquararà zo la strada
che se rànpega
e el sbriassar via del fiume presonièro,
alza i brazzi verso el Cìèlo
e dimànda solo la forza par continuàr,
ti podarà trovàrme ne la me romita camarèta
drio ciapàr lusariòle che va tòrziò...

Gianni Vivian - Mestre (VE)

OLTRE IL VENETO

RUSPANTE

Io so' ruspante (1) e me ne vanto.
Da regazzina ho preso tante sberle (2)
fino a li sedic'anni s'usciva tutt'assieme.
Annà a ballà? Ma non me fare ride!
Solo a pensallo annavi a confessallo.
A la scola non ce stava classe mista:
tutte in gonnella (3) e passate in rivista
dalla madre, dar padre e la maestra
che puro lei s'aggiungeva alla festa.
D'estate s'annava tutti ar mare,
t'arzavi de prescia (4) la mattina e,
cor sacco der magnà ch'era già pronto
piavi er treno strapieno come n'ovo.
L'occhi de mamma me seguivano sempre
e se quarcosa a lei non jé quadrava (5)
annava da mi' padre che arrivava e,
senza comprimenti me corcava (6).
Poi me so' fidanzata all'omo mio
ch'ebbe er coraggio de pià de petto (7)
er parentado ed io zitta e mosca a
vède come la cosa se sbrojava.
Se smossero puro l'angnoli der cielo:
informazzioni der nonno, der fratello,
di che partito, chi ereno l'amichi,
s'era bravo alla scola o furfantello.
All'artare c'aveo l'abito bianco,
non costava n'a tombola, la festa
se fece a casa ché se risparmiava (8)
fra tutta gente che se conosceva.
L'abito bianco cambiò er colore
solo quando dissi de sì con tutto er core
a petto (9) alla Madre der Signore.
Io so' ruspante e me ne vanto.

Glossario:

- 1 ruspante = genuino
- 2 sberle = schiaffoni
- 3 gonnella = gonna, non pantaloni
- 4 prescia = fretta
- 5 quadrava = non le sembrava giusto
- 6 corcava = bastonava
- 7 de petto = affrontare
- 8 risparmiava = si faceva economia
- 9 a petto = dinanzi

Mirella Mais - Roma

IL LATO IRONICO DI COCCHETTO

Due ragazzi si devono sposare; lui si chiama Senza Soldi, lei si chiama Senza Cibo. Viene il giorno delle nozze i ragazzi vengono chiamati all'altare. Il prete fa loro le classiche domande: «Tu qui presente Senza Soldi sei contento di prendere in moglie la qui presente Senza Cibo?» «Sì». Poi si rivolge alla ragazza: «Sei contenta di prendere in marito il qui presente Senza Soldi?» «Sì», risponde la ragazza e il prete ribatte: «Vi dichiaro "morti di fame"».

I poeti che desiderano presentare il loro libro negli incontri del Circolo Amisti del Poesia "EL SIL" devono essere in regola con la quota di iscrizione al Circolo.

SPEDISCI LE TUE POESIE CON TESTI IN WORD PER POSTA ELETTRONICA;
e-mail: andrea.turcato@fondazionecassamarca.it
oppure all'indirizzo:
Redazione "El Sil" c/o Bruna Brazzalotto
via Marmolada, 10 - 31050 Povegliano - TV

Sono pervenute le quote di tutti coloro che trovano la sigla SE 2015 in alto a destra sull'etichetta con il proprio indirizzo. I nomi saranno pubblicati sul giornale nei mesi successivi, per ragioni di spazio.

QUOTA SOCIALE DI ABBONAMENTO PER RINNOVO E NUOVE ADESIONI

AL CIRCOLO "AMISSI DE LA POESIA"
co' diritto de ricevar "EL SIL" par tuto l'anno
basta efetuar un versamento
sul c/c postale n. 16461311 intestà: -EL SIL-Periodico
Mensile - Casella Post. 217 - 31100 Treviso

socio benemerito	Euro 50,00
socio sostenitor	Euro 30,00
socio efetivo	Euro 25,00

i trevisani pol portar la quota a man
(dentro la busta che i riceve el giornale).
DISDIRE E CAMBIO DE INDIRIZZO:
comunicarlo a Michela Tonus telef. 347.8932801
oppure Casella Post. 217 - 31100 Treviso
Non inviate assegni o vaglia intestati "El Sil" perchè è difficile riscuoterli, intestare a Bruna Brazzalotto
Casella Post. 217 - 31100 Treviso

CALCOSSA IN ITALIAN

A TE M'INCHINO

Te ne sei andato
da dignitosa solitaria agonia vituperato,
per ignota pozione avvelenato.
Nascosto, forse in un campo ameno
tra verdi spighe di grano
d'un maggio inoltrato.
Te ne sei andato
dopo avermi tanto consolato
quando funesta croce mi colpì.
Micino mio, Pico adorato;
come uno scolaretti mi sembravi
birbante, ma di cuore acceso e immacolato.
Col grembiolino nero
il collarino bianco e la marsina
a dar di te sicuro stampo.
Mezzo metro di pura tenerezza
e un'appendice sveltante non lesinava
tripudio d'amicizia, di gioia e di galezza.
Di te si vedean pure
quattro calzini bianchi, vivaci nell'incontro
su e giù le carezze ad aspettare.
Ardito camminatore
quando per le vie sicure
mi portavi, libero, a passeggiare
e da cane iroso
per salvare me,
ti facesti morsicare.
Le tue crocchette quotidiane
te le volevi ben guadagnare...
"felino assassino!" ti dicevo
quando topolini,
da impietosa morte vinti
venivi sul mio prato a consegnare.
Pico, eri troppo bello e intelligente
per stare in questo mondo indisponente
e, se pur da tanti ti facesti amare
per sordida ed infida morte
solo il tuo ricordo, oggi,
ancor si è potuto generare.

Laura Libralato Barosco

LA VOCE DEL MARE

Si fa profonda
La voce del mare
Quando mette
Ali di spuma
Alla scogliera
E appare e dispare
Dove l'onda trascina
Esili di terra
E ti fa male
Nel fruscio della sera
Come un grido
O una meta
O un volo
Che passa e ammorba
Di passione non quieta
Senti... mormora
La brezza che sale
E t'avvolge
E t'ispira
E incalza d'autunno
Il capriccio che resta
Come sabbia che frema
Sospinge e arresta
E hai sulla pelle
Nuda di sole
L'odore del sale
E quel brivido arcano
Che ti scuote
E ti desta
E ti sorprende
Esule
D'altra frontiera
Dove l'onda
T'accarezza
Sulla bianca scogliera.

Roberto Alessandrini

LIRICA

Verde l'erba lungo il ruscello
folto folto il salice nel giardino
triste triste la donna nella sua torre
bianca bianca saluta sul davanzale
bella bella la guancia dipinta di rosso
snella snella la pallida mano che sporge.

Un tempo era fanciulla in
una casa di danza,
adesso è andata
sposa ad un vagabondo;
un giorno il vagabondo è partito
e non ha fatto più ritorno.
Oh! È duro trovarsi in un letto vuoto.

Silvio Bottegai

dal catalogo Mostra Ca' Da Noal Treviso 1971

QUEL GOMITOLO DI LANA ROSA

Mentre scorrono gli anni
disfo fili di ricordi
e andando a ritroso nel tempo
mi ritrovo bambina
quando, cominciando ad avvolgere
quel gomito di lana rosa,
credevo d'esser capace
di imprigionare tra i fili
i miei sogni più belli.

Gianna Tenuta Pilon

Segnalata al Concorso "Club Arcobaleno"
di Refrontolo (TV) - Marzo 2010

FERITE SULLA SABBIA

La giornata è alata,
le ombre si spostano,
la luce parla attraversando
grigi resti, in pietra
si muovono le onde,
così antiche e stanche,
cantano piano piano,
piangono.
Uccelli candidi si abbassano,
bacciano il mare,
improvvisamente si alzano in volo
con l'occhio brillante.
Le ferite sulla sabbia,
parlano di vite,
tracce vergini parallele, infinite.
Un colpo di ciglia, è tutto.
Non ci sono testimoni.

Bianca Maria Rorato

DA CAMBRAI A TREVISO

Al tempo di Massimiliano imperatore,
Giulio secondo, Papa condottiero e re,
Leonardo Loredan, noto doge reggitore,
con predatoria mira, la Lega di Cambrai
gli eserciti muoveva nel confin padano.
Venezia a Treviso un architetto nominò:
Giovanni Giocondo, frate domenicano.
La Marca operosa qui l'accoglie e ospitò.
Per arrestare il nemico in suol nostrano
progettò strutture di nuova concezione.
A tali forme difensive la città fu spinta
con canali e mura di mirabile invenzione.
Era Treviso d'affreschi e di color dipinta,
di cavalier cortesi e del castel d'amore,
di nobili, borghesi e armigeri chiassosi,
cittadini e cortigiane, eminenti religiosi,
varie chiese e monasteri di frati e suore,
di monache in clausura e di libertà prive.
Fazio degli Uberti nel "Dittamondo" scrive:
"Noi trovammo Trevigi, nel cammino
che di chiare fontane tutta ride
e nel piacer d'amor, che quivi è fino...".

Renato Benendo

"VIAGGIO A REGGIO CALABRIA"

Calabria misconosciuta
nel passato,
ora si rivela tutta
nella sua aspra bellezza!
Penisola allungata
bagnata da due mari,
terra difficile per geologia,
rigogliosa, quando l'acqua si unisce
al sole mediterraneo...
Coste alte e rocciose
e sterminati arenili.
I bianchi ghiaietti delle fiumare
che dai monti scendono sino al mare;
ai margini, oleandri fioriti
insidiati da piogge minacciose
di subite piene.
La nobile antica usanza
di ospitalità spontanea.
Un lungomare splendido
ricco di verdi palmizi,
il clima dolce e invitante.
Il Museo Nazionale di Reggio
già famoso ancora prima
dei Bronzi di Riace,
pescati in questo mare,
offriva aspetto memorabile,
il suo patrimonio archeologico
Calabro e della Magna Grecia.
C'è la Calabria bizantina
dai monumenti unici.
L'Aspromonte, e la Sila,
gli sconfinati boschi di conifere
dove traluce il mare.
Il suo intatto universo
che si specchia sulle acque chiare
del lago di Cecita, dell'Arvo
e dell'Ampollino,
ti inducono a ritornar.

Bruna Sara Bruni

COLOR ROSA SPLENDEnte

Nel mio salotto
ancora avvolto nella penombra
indugio all'alba,
accanto alle vetrate...
È rosa l'alba!
Sia d'inverno, sia in estate.
Fuori, in giardino
il rosa dei fiori
placcato di celeste del cielo,
è, di incomparabile bellezza.
Sì, il vero rosa
non discolora mai!
Si percepisce un silenzio
colmo di letizia.
Quando si leva il vento
a mezza sera,
sulla fronte dei petali
mi posa!
Io, li compongo
li ricompongo in mazzi,
e, poi gioiosa li lego
con i raggi
della luna!

Maria Fausta Ascolillo

DESERTO DEL SAHEL

Questa stramaledetta sabbia
segnata dai passi ignoranti
dei figli non so di quale Dio
che sicuramente domani
mi taglieranno la mano offerta
perché l'userò
anche per gli altri.

Questa maledetta gente
educata a riempirsi la bocca
con ciò che ci resta in frigo
o nell'angolo del portafoglio:
finte coscienze lanciate fin qua
a fermare le mani e l'ingegno.

Questo maledetto popolo
invece,
vuole partorir lentamente
e le nostre mani evolute
devono essere il medico
che apre la loro sabbia rovente
ai primi concetti di libertà.

Ennio Tiveron

UN GIRO DI VALZER

Bambina abbracciata
ad una piccola
bambola di porcellana.
Ragazzina con sorriso nel sole,
donna un abbraccio alla vita,
mamma un valzer viennese.
La vita: un giro di valzer
nel tic tac del tempo.
Un andamento
sempre più lento.
Una figlia che se ne va,
un figlio che diventa un angelo.
In fondo alla sala
c'è una sedia.
Una donna si è seduta
e aspetta, nel tic tac del tempo,
un ultimo giro di valzer.

Aurora Fiorotto

ANIVERSARI DE POETI E ARTISTI

Lujo: Vittorio Cappello † 27-7-79 (TV); Livio Tissot † 1-7-86 (BZ); Ennio Pilon † 20-7-87 (TV); Giacomo Favretti † 13-7-01 (TV); Clara Rossetti † 21-7-09; Paolo Cagnotto † 24-7-2013 (TV).
Agosto: Dr. F. Cibin † 26-8-81 (VE); Arrigo Vianello † 2-8-82 (VE); Eugenio Candiago † 15-8-86 (VI); Elsa Vazzoler † 8-8-89 (TV-Roma); Prof. Mauro Altarui † 27-8-89 (TV); Bruna Cadamuro Zausa † 16-8-93 (Dolo-VE); Antonio Chiarello † 26-8-96 (TV); Luigi Rossi † 28-8-96 (VE); Bepi Fini † 1-8-1997 (TV); Franca Meo † 13-8-99 (TV); Don Nestone Trentin † 28-8-2002 (VI); Rita Ranieri Da Re † 10-8-2006; Ester Zanatta Sòsero † 7-8-2013 Spresiano (TV).

Presidente

Adriano Gionco

Via Fonfa, 3 - 31027 Spresiano (TV)

Editore e Direttore Responsabile

Adriano Gionco

Direttore di Redazione

Bruna Brazzalotto

Via Marmolada, 10 - 31050 Povegliano (TV)

In Redazione

Alberto Albanese jr., Piero Bernardin,
Giustina Menegazzi Barcati, Michela Tonus,
Gianna Tenuta Pilon, Ferruccio Zanin,
Maria Pia Pietrobbon, Andrea Turcato,
Renzo Schiavinato, Ennio Tiveron, Laura Libralato.

Autorizzazione del Tribunale di Treviso N. 319 del 16.2.1973

Stampato dalla Cooperativa Sociale "Solidarietà" Onlus

Via 33° Reggimento Artiglieria, 24 - 31100 Treviso - Tel. 0422 262590